Г.К. КОШЕЛЕВ
Кандидат искусствоведения, доцент РГХПУ им. С.Г. Строганова
e-mail: logomachia@mail.ru

М.Н. ДУДИНА
Магистрант РГХПУ им. С.Г. Строганова
e-mail: perfect78@rambler.ru

G.K. KOSHELEV
Candidate of Art History, Associate Professor of the Russian State Stroganov University of Design and Applied Arts
e-mail: logomachia@mail.ru

M.N. DUDINA
Master degree student of the Russian State Stroganov University of Design and Applied Arts
e-mail: perfect78@rambler.ru

DOI: 10.37485/1997-4663_2023_4_2_180_194

ИЛЛЮСТРАЦИИ ЛЕОНАРДА ФУЖИТЫ — ГАРМОНИЯ ОБРАЗА И СЛОВА

ILLUSTRATIONS BY LEONARD FOUJITA — THE HARMONY OF AN IMAGE AND A WORD

Статья посвящена Леонарду Фужите (1886–1968), французскому художнику японского происхождения, представителю Парижской школы, соединившему в своем творчестве восточные и западные художественные традиции. Наряду с живописью, он выражает себя и в книжной иллюстрации. В статье предпринимается попытка дать краткий обзор деятельности Фужиты в качестве иллюстратора в период с 1919 по 1930 год и ставится задача проанализировать ряд книг, над которыми он работал в указанный период, с целью изучения развития применяемой техники создания изображений, тематики произведений и выделения индивидуальных особенностей, присущих языку его иллюстраций.

The article is dedicated to Leonard Foujita (1886–1968), a French artist of Japanese origin, a member of School of Paris, who combined Eastern and Western artistic traditions in his creativity. Being a painter, he also expressed himself in the book illustration. In the article attempted to give the review of Foujita's activity as an illustrator since 1919 to 1930 and analyzed a number of the books that he worked on during this period. The aim of this article is to study the development of used techniques to create illustrations, the themes of the books and a highlight the individual features that characterized his language of the illustrations.

Ключевые слова: Леонард Цугухару Фужита, Парижская школа, иллюстратор, книжная иллюстрация, гравюра, книга.
Keywords: Leonard Tsuguharu Foujita, School of Paris, book illustration, illustrator, engraving, book.

Леонард Цугухару Фужита (1886–1968) — франко-японский художник, живший и работавший в Париже. Его живописная манера, соединившая в себе строгость японской линии с западной изобразительной системой, получила признание во Франции в начале 1920-х годов. Принятие в парижской художественной среде и финансовый успех способствовали выражению художника в различных сферах творческой деятельности, в том числе и в книжной иллюстрации.

Наличие оригинальной и качественной иллюстрации являлось одной из характерных черт изданий для библиофилов — ценителей и собирателей редких книг. Во Франции в конце XIX века выпуск подобных книг принял самостоятельное направление в издательской деятельности. В период Первой мировой войны (1914–1918) данные книги практически не издавались, но потребность в них росла. Начало 1920-х годов ознаменовалось очередным расцветом книжного дела — появлялись специализированные издания, организовывались сообщества библиофилов, проводились выставки книг. На фоне же экономической ситуации подобные книги становились предметом финансовых вложений.

Характерно, что именно во Франции на рубеже XX века сформировалось понятие и особый жанр — «livre d’artist» (книга художника). Художники, не являясь профессиональными иллюстраторами, разрабатывали основной замысел оформления книги и реализовывали его посредством

применения оригинальных техник гравюры или литографии, представляя книгу в качестве художественного объекта. Данные издания выпускались ограниченным тиражом, на высококачественной бумаге и вызывали большой интерес в библиофильской среде. В подобных проектах участвовали, в том числе и представители Парижской школы, например, такие мастера, как Пабло Пикассо (1881–1973) или Марк Шагал (1887–1985). Активное участие в создание книг в жанре «livre d'artist» принимал и Леонард Фужита.

При изучении источников о творчестве художника было обнаружено, что в отечественном искусствоведении он представлен как живописец и не рассматривается как иллюстратор. В зарубежной же литературе данному аспекту его деятельности уделяет внимание Ж. Сельц (J. Selz) в книге «Фужита» (Foujita) [26, с. 84–85], Ф. Бирнбаум (Ph. Birnbaum) в биографии художника «Слава в линии: Жизнь Фужиты — художника, оказавшегося между Востоком и Западом» (Glory in a Line: A Life of Foujita — the Artist Caught Between East and West) [1, с. 129], Б. Дориваль (B. Dorival) в альбоме «Леонард Фужита: произведения 1949–1968» (Léonard Foujita: Œuvres, 1949–1968) [14, с. 271]. С. Бюиссон (S. Buisson) в каталоге-резоне «Леонард-Цугухару Фужита» (Léonard-Tsuguharu Foujita) представила каталог иллюстраций [3, с. 526–583] и список проиллюстрированных им произведений как индивидуально, так и коллективно [2, с. 562; 3, с. 596]. Й Хаяси Й. (Y. Hayashi) в статье «Между Францией и Японией: Фужита и Японские легенды» (Entre la France et le Japon: Foujta et Légendes japonaises (1923) [14, с. 57–79] изучила контекст и процесс создания книги «Легенды Японии» (1923). Также Й. Хаяси включила в свою докторскую диссертацию «Цугухару Фужита: развитие трансатлантического и тихоокеанского художника: новые исследования его жизни и произведений с 1910 по 1950» («Tsuguharu Foujita: l'évolution d'un artiste transatlantique et transpacifique: nouvelles recherches sur sa vie et son oeuvre de 1910 à 1950») [15] исследовательский материал и иллюстрации художника периода 1920-х годов. А. Ле Дибердер А. (A. Le Diberder) в статьях «Параллельные брусья Мишеля Вокера, проиллюстрированные Фужитой» (Barres parallèles de Michel Vaucaire, illustré par Foujita) [17, с. 6–7] и «Фужита, искусство иллюстрировать» (Foujita, l'art d'illustrer) [18, с. 6–7] в краткой хронологии осветила деятельность Фужиты как иллюстратора.

При изучении французской периодики 1920–1930 годов стоит обратить внимание на статью А. Варно (1885–1960) «Фужита, гравер и литограф» в журнале «Comoedia» (1925), а также на ряд мнений иных кри-

тиков, писавших о проиллюстрированных Фужитой книгах. Наиболее развернутые отзывы были опубликованы в журналах «Comoedia» (1925) [32, с. 3], (1927) [34, с. 3], (1927) [19, с. 2], «Revue du vrai et du beau: lettres et arts» (1927) [23, с. 10], газетах «L'Ami du letter» (1925) [33, с. 240], «Le Plaisir de vivre» (1926) [4, с. 5]. Содержание статей позволяет сделать вывод, что критики ценили владение Фужитой искусством гравюры. Они отмечали, что он вывел использование гравюры в книжном деле на новый уровень, а также показал, какую роль в этом могут сыграть художники.





Рис. 1. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Избранные стихи» К. Оми (Quelques poems, K. Ohmia), 1919, офорт [1]

Рис. 2. Л. Фужита. «Мать и дитя» (Mère et enfant), 1918, смешанная техника акварель, гуашь и сусальное золото на бумаге [1]

Впервые большинство книг было собрано и выставлено в 1988 году на экспозиции «Леонард Фужита: Образ и Слово» в токийском муниципальном музее Мэгуро в Японии. В 2018 году во Франции, в рамках мероприятий, приуроченных к пятидесятилетней годовщине смерти художника, Библиотека Карнеги в Реймсе на выставке «Фужита, художник книги» представила первую французскою публичную коллекцию книг [25]. В ведомственном архиве Эссона в поместье Шамаранд была проведена выставка «Фужита, искусство иллюстрировать» [27]. В Музее изящных искусств в Реймсе на экспозиции «Взгляд на… Фуджиту, элегантность линии» было представлено около пятидесяти гравюр и подготовительных рисунков художника, созданных для книги «Зачарованная река» (La Rivière enchantée) [10]. Проведение подобных тематических выставок свидетельствует о возрастающем внимании к творчеству художника в книжной иллюстрации. Также образом, в связи с недостаточной исследованностью в отечественном искусствоведении вопросов, связанных с деятельностью Леонарда Фужиты в качестве иллюстратора, выбранная тема является актуальной и представляющей интерес.

При знакомстве с жизнью художника во Франции с 1913 по 1930 год был выявлен ряд причин, которые, предположительно, побудили Фу-

житу к занятию иллюстрацией:

— знакомство с ценностью книги в западной культуре, значимость ее оформления, тиража, важность роли автографа;

— изучение французского языка ранее в Японии, позволявшее говорить, писать, читать французские книги и журналы;

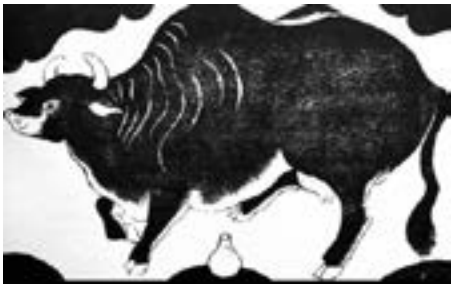


Рис. 3. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Амаль и письмо короля», Р. Тагор (Amal et la lettre du roi, R. Tagore), 1922, гравюра на дереве [1]

— присоединение к Парижской школе и знакомство с творческим кругом литературного журнала «La Nouvelle Revue française», а также дружба с М. Вокером (1904–1980), французским писателем, поэтом, коллекционером старинных книг, первым биографом художника, приобщившим Фужиту к библиофильству [18, с. 6–7];

— владение искусством гравюры в технике высокой и глубокой печати;

— проведение в 1917–1918 годах успешных персональных выставок, привлекших внимание книжных издателей.

Можно отметить, что личный интерес Фужиты к книге совпал с желанием издательств видеть его в качестве иллюстратора.

За весь период творческой деятельности Фужита проиллюстрировал более шестидесяти книг, что является исключительным явлением среди представителей Парижской школы. Подобная плодовитость позволяет выделить его, наряду с Пикассо, который, в свою очередь, проиллюстрировал порядка ста пятидесяти произведений. Наиболее плодотворными для Фужиты считаются 1925–1930 годы — на них приходится более половины всех созданных им иллюстраций.

При изучении книг, с которыми работал Фужита, можно отметить, что изначально ему предлагали тексты японских авторов либо же тексты, связанные с тематикой его родины. В дальнейшем Фужита работал с произведениями известнейших авторов, таких как П. Клодель (1868–1955), Ж. Кокто (1889–1963), П. Лоти (1850–1923), сотрудничая с издательствами, специализирующими на книгах для библиофилов, таких как «d'Art Devambez», «la Nouvelle Revue Française», «l'Abeille d'Or», а также с «Arthème Fayard», ориентированным на широкую публику.

Впервые Фужита создал двенадцать иллюстраций, предположительно, в технике офорта для книги «Избранные стихи» К. Оми (1894–1978) (K. Ohmia, Quelques poems) [24], выпущенной в 1919 году тиражом в 210 экземпляров. Изучение сборника показало, что иллюстрации не связаны с текстом стихов и предназначены для украшения. Тонкие, как волос, линии, создают простые композиции с мягкими контурами: женские лица, мать с ребенком, коровы, утки, пион. Отмечаются достоверность изображения животных, птиц, цветов, исполнением, напоминающим искусство японской гравюры. Удлиненные лица женщин с восточным разрезом глаз, вытянутые в изгибе тела, характерный наклон шеи и излом пальцев отсылают к ранним парижским экспериментам художника, представленным в акварельных работах на выставках 1917–1918 годов. Было обнаружено, что для некоторых иллюстраций образцом послужили ранние акварельные работы Фужиты. Например, акварель на золотом фоне «Мать и ребенок», выставленная в галерее Шерона в 1918 году (рис. 1, 2).

В данной книге, несмотря на несоответствие тексту стихов, иллюстрации передают их настроение, совмещая, таким образом, японскую поэзию и западную графику.

Над второй книгой «Амаль и письмо короля» Р. Тагора (1861–1941) (R. Tagore, Amal et la lettre du roi) [29], выпущенной тиражом в 142 экземпляра, Фужита работал в 1922 году. Для драмы о серьезно больном мальчике он нарисовал и вырезал семь гравюр на дереве в японской манере. Контурной линией и контрастным сочетанием пятен художник создал выразительные фигуры животных и птиц, с проработкой деталей, показывая владение ксилографией (рис. 3).

При соотнесении иллюстраций и текста книги можно отметить, что рисунки, воспроизводящие сцены безмятежного бытия, создают контраст с содержанием о неизбежности кончины ребенка, создавая драматический эффект.

При изучении книг, с которыми работал Фужита, необходимо сделать акцент на сборнике японских сказок «Японские легенды» (Légendes japonaises) [16], поскольку художник, кроме создания цветных акварелей, также принимал участие в сборе и переводе текстов. Книга была выпущена в серии «Самые красивые легенды» в 1923 году тиражом в 2014 экземпляров. При работе над этой книгой Фужита взял за основу многотомник японского художника Ё. Кикути (1788–1878) эпохи Эдо «Дзэнкэн Кодзицу» (1878), состоящий из более пятисот монохромных гравюр с изображениями

исторически значимых фигур японской истории и культуры. Можно согласиться с мнением Й. Хаяси, что при заимствовании Фужитой из «Дзэнкэн Кодзицу» образов и тематики он в большинстве случаев останавливался на простом копировании поз, фигур, упрощая их, изменяя или добавляя детали, пренебрегая историческим аспектом и помещая персонажей в новый контекст. Однако стоит отметить, что книга была ориентирована на французскую публику, которая не имела представления о подобных нюансах [14]. Примечательно, что при выполнении этого заказа, Фужита изучил основы иллюстрации, что сделало его подход к процессу иллюстрации более продуманным. Детально проанализировав издание, можно отметить следующее: книга выполнена в простом дизайне с использованием светлых тонов, для макета и типографики выбран стиль ар-деко. На обложке помещены профили масок японского драматического театра «Nō», чьи пьесы были популярны у парижской публики в тот период. На фронтисписе размещена фигура сидящего Будды с «жестом бесстрашия» (поднятой правой рукой и ладонью, отвернутой от лица, с вытянутыми вверх пальцами), свидетельствующей о защите и благополучии. Каждая их четырех глав книги имеет доминирующий цвет: «вода» — светло-голубой, «земля» — светло-желтый, «небо» — бледно-красный, «огонь» — бледно-желтый. Отсылку к средневековой книге дает украшенная двухцветным рисунком первая буква в начале каждой легенды. Условно рисунки внутри книги можно разделить на четыре группы:



Рис. 4. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Приключения короля Павзолия». П. Луис (Les Aventures du Roi Pausole, P. Louýs), 1925, гравюра на дереве

— полностраничные изображения с персонажами легенд;

— рисунки, расположенные вверху страницы и занимающие ее треть, с соответствующим цветом глав и с различной тематикой (рыбы, птицы, насекомые, животные), не имеющей прямого отношения к тесту;

— заставки, украшающие начало сказок;

— концовки, указывающие на их завершение.

Фужита выполнил для этого сборника иллюстрации в стилистике японской гравюры, сосредотачиваясь на тонкой линии, создающей изящные контуры фигур, и множестве мельчайших деталей, которые в от-

дельных сюжетных сценах создают впечатление перегруженности. Рисунок же поддерживается светлым сдержанным колоритом.

При работе над этой книгой, в отличие о первых двух, Фужита выступил уже в полноценной роли иллюстратора, представил свое видение родной культуры и постарался при этом избавить читателя от устоявшихся шаблонов.



Рис. 5. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Песни гейш» (Chansons des geishas), 1926, трафаретная акварель

Несомненно, тонкая линия художника нашла применение при создании портретов, и иногда его участие в книге было представлено исключительно изображением автора произведения на обложке или на фронтисписе. Примером выступает книга «Взгляд на японскую душу: выступление перед студентами Никко» П. Клоделя (1868–1955) (Un coup d'œil sur l'âme japonaise: discours aux étudiants de Nikko) [6] с портретом автора на фронтисписе, выполненном в гравюре на меди, вышедшей в 1923 году в серии «Одно произведение, один портрет» тиражом 1035 копий. В том же году в этой серии вышла книга «Ваникоро» Л. Фабре (1889–1952) (Vanikoro (poèmes) [11] в количестве 515 копий, также с портретом автора на фронтисписе и выполненном в той же технике. В 1925 году Фужита создал офорт портрета писателя Ш. Гайо (1892–1963), украсившего фронтиспис его книги «Олимпийские игры» (Jeux olympiques (premier spectacle du théâtre en plein air) в 832 экземплярах [8]. Стоит отметить некую перекличку этих портретов и с изображением Г. Аполлинера с перевязанной головой, созданного Пикассо и размещенного на фронтисписе книги «Каллиграммы» (1916).

В перечне книг нами выделен эротической роман П. Луиса (1870–1925) «Приключения короля Павзолия» [22], представивший Фужиту перед читателями в новом свете. Очередное издание книги, выпущенной в 1925 году, содержит двадцать восемь гравюр на дереве. Стоит подчеркнуть, что Фужита использовал тот же подход в оформлении, как и при создании книги «Японские легенды», и представил схожую градацию типов иллюстраций. Проанализировав изображения, можно охарактеризовать их как композиционно простые, выполненные в новой обобщенной манере, с нарочитой грубостью. Сюжетные сцены, по большей части содержащие фи-

гуры обнаженных женщин, поддерживают веселый и фривольный текст. Очерченные твердой линией, контуры крепких женских фигур с широкими бедрами выделяются белыми плоскими пятнами на темном фоне (рис. 4).

Элементы интерьера, пейзажа, одежды детально проработаны разным типом штриховок. Стоит обратить внимание, что в очередной раз, с достоверностью и вниманием к характерным особенностям, выполнены животные — зебра, верблюд, лошадь, осел. При сравнении этой работы с предшествующими, мы приходим к выводу, что, несмотря на смену манеры рисования на более западную, Фужита так же остался верен тонкой линии, внимателен к деталям и поддерживает рисунками содержание книги.

Было установлено, что в 1926–1927 годах Фужита проиллюстрировал не менее десяти книг со ста тридцатью листами рисунков в общей сложности. Он продолжил работу с книгами на японскую тематику, но уже не копируя технику старых японских мастеров эпохи Эдо, а выражая свой собственный взгляд, отражающий понимание его родной культуры. Демонстрацию этих изменений можно наблюдать в поэтическом сборнике «Песни гейш» (Chansons des geishas) [28], вышедшем в 1926 году в количестве 470 экземпляров. Первое издание перевода с японского языка оформлено двенадцатью полностраничными трафаретными акварелями, включая обложку и фронтиспис, с множественными черными виньетками в тексте. При сравнении с предыдущими иллюстрациями на японскую тематику, отмечаются отсутствие шаблонного подхода к изображению персонажей и лаконичность рисунка. Фужита изобразил японских женщин в национальной одежде за повседневными занятиями — письмом, танцем, настройкой или игрой на трехструнной гитаре (рис. 5).

Тонкой линией он подчеркнул контуры фигур, изобразил задумчивые лица и грациозные позы, создавая атмосферу спокойствия и сосредоточенности, согласуя изображения со стихами.

Леонард Фужита не останавливался на достигнутом, он развивался, осваивал новые графические техники. В 1925 году он расширил свои возможности как гравера, овладев литографией. Художник применил данную технику в очередном издании романа П. Лоти «Госпожа Хризантема» [20], вышедшем в 1926 году тиражом 570 экземпляров. В книгу включены пятнадцать раскрашенных акварелью литографий на светло-коричневом фоне на отдельных листах (включая фронтиспис) и сорок пять виньеток в уже узнаваемой манере. Проанализировав изображения, можно обратить внимание на использование кисти в процессе





Рис. 6. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Книга кошек». М. Джозеф (A Book of Cats, M. Joseph), 1930, офорт [30]

Рис. 7. Л. Фужита. Иллюстрация к книге «Монпарнас». М. Жорж-Мишель (Les Montparnos, M. George-Michel), 1926

литографии, позволяющем получить оттиски в светлой гамме, с тонкими переходами цвета, и острого пера, подчеркивающего существенные детали, которые придают рисунку требуемый характер и завершенность [14, с. 57–59]. Иллюстрируя автобиографический дневник морского офицера, Фужита позволил французскому читателю ближе познакомиться с миром далекой экзотической страны.

В схожей манере рисунка Фужита выполнил семнадцать гравюр в технике акватинта и раскрасил их для еще одного романа П. Лотти, действие которого также разворачивается в Японии. Книга «Третья молодость мадам Прюн» (La Troisième Jeunesse de madame Prune) [21] выходит в 1926 году в количестве 445 копий. По сравнению с предшествующий работой, в данной книге присутствует более темный и сдержанный колорит, и, несмотря на очерченный линией контур фигур, ясно ощущается доминирование цветовых пятен.

В 1927 году французскими критиками с положительными отзывами была встречена книга К. Ямата (1897–1975) «Знаменитая восьмерка» (K. Yamata, Huit Renommées) [35], выпущенная тиражом в 270 копий с сорока семью неопубликованными ранее иллюстрациями. Линейный рисунок в свободной манере представляет пейзажи Миядзиму (храмовый остров), Токио, императорский Киото, горы и острова в бухте Мацучима, сцены из повседневной жизни. Можно выразить солидарность с мнением

французских критиков 1920-х годов, назвавших писательницу и художника своего рода гидами в путешествии по Японии [19, с. 2; 23, с. 10].

Исследование проиллюстрированных книг на предмет тематики показало, что Фужита не ограничивался только произведениями о родной стране. В 1927 году он работал над книгой М. Вокера «Параллельные брусья» (Barres parallèles) [31], изданной в 301 экземпляре. В пяти офортах плавной линией в свободной манере он показал свою личную интерпретацию текста. Стоит подчеркнуть, что рисункам присуща новая, не присутствовавшая ранее карикатурная манера, позволившая выразить экспрессивность и динамичность, что может говорить о стремлении Фужиты к согласованию текста и изображения [17, с. 6–7].

Фужита работал и в анималистическом жанре, о чем свидетельствует книга А. Шоме (1889–1860) «Звери и компания» (H. Chaumet, Bêtes et Cie), вышедшая в 1928 году в количестве 350 экземпляров [5]. Поэтический бестиарий включает в себя выполненные в единой импрессионистической манере изображения различных представителей животных, птиц, рыб, земноводных, пресмыкающихся и т. д. Обращает на себя внимание использование смешанной техники офорта и акватинты, соединяющей в себе линию, подчеркивающую контуры и мелкие детали с плоскостями серого цвета, что позволяет наполнить рисунки богатством оттенков и фактуры. Украшенная двадцатью пятью иллюстрациями, книга в анималистическом жанре может свидетельствовать о желании расширить тематику рисунков.

Книга М. Дзозефа (1898–1958) «Книга кошек» (M. Joseph, A Book of Cats) [13] также являет собой пример работы в анимализме. Изданная в Нью-Йорке в 1930 году тиражом 500 экземпляров, она представляет собой поэтический сборник, украшенный двадцатью полностраничными портретами кошек и котят, офорты для которых были созданы в 1929 году. Стоит обратить внимание на многообразие поз животных, выразительном спектре их эмоций, ультратонких штрихах, прорисовывающих шерсть. Плавной линией подчеркнуты контуры фигур, демонстрируя достоверность и индивидуальность характеров (рис. 6).

Можно сделать вывод, что в данной работе Фужита продемонстрировал не только владение офортом, но и выразил свое особое отношение к кошкам. Любовь к ним художник пронес через всю жизнь — они не только находились рядом, но и заняли достойное место в его работах. Подобного рода отношение к кошкам выразил и Бальтюс — Бальтазар

Клоссовски де Рола (1908–2001) — в книге «Митцу, история кота» (Mitsou, histoire d'un chat, 1921).

Говоря о тематике книг, необходимо упомянуть об участии Фужиты в 1929 году в коллективном иллюстрировании романа М. Жоржа-Мишеля (1883–1985) «Монпарнас» (M. George-Michel, Les Montparnos) [9]. Он создал три иллюстрации для этого издания. Обращает на себя внимание не характерная для Фужиты манера исполнения рисунка при изображении кафе «Ротонда». Твердыми, но неровными, по большей части, прерывистыми линиями разной толщины создается намек на интерьер, фигуры посетителей, официантов, даже животных, позволяя таким образом передать бьющую через край энергию, наполняющую заведение (рис. 7). Два других рисунках Фужита исполнил в уже узнаваемой карикатурной манере, встречающейся в книге М. Вокера «Параллельные брусья».

В 1930-е и 1940-е годы после возвращения в Японию Фужита, пусть и в значительно меньшей степени, продолжил оформлять книги. Он опубликовал и проиллюстрировал свои воспоминания о парижской жизни, работал над книгами на японскую тематику. При этом, снова вернувшись во Францию в 1950 году, он продолжил работать в данном направлении, иллюстрируя басни Ж. де Лафонтена (1621–1695), работая с Ж. Форе (1901–1991), сотрудничая с Ж. Кокто (1889–1963).

Леонард Фужита сделал книжную иллюстрацию неотъемлемой частью своего творчества. Свой вклад в искусство книги XX века он внес, показав значение и роль художников в различных графических техниках.

Прибыв в Париж в 1913 году и примкнув к Парижской школе, он приобрел знакомства в литературных кругах, способствовавших развитию его интереса к книге. Успех в начале 1920-х годов в художественной среде сделал его имя привлекательным для книжных издателей Парижа. По своей плодовитости в создании иллюстрации мы равняем его с Пикассо. Наиболее плодотворно Фужита трудился над книгами в 1925–1930 годы. Пик активности в этом направлении пришелся на 1926–1927 годы. Начиная с книг японских авторов или книг о Японии, Фужита стремился избавить читателя от устоявшихся стереотипов и представлял свое видение родной страны. В дальнейшем, утвердившись в статусе известного художника, он расширил круг своих интересов, иллюстрируя произведения многих именитых авторов. В основном Фужита сотрудничал с издательствами, специализирующими на выпуске книг, относящихся к жанру «livre d'artist».

Изначально его рисунку были присущи простая архаизирующая манера или строго следующая традициям японской гравюры укие-э, переосмыслив их, он выработал собственное видение, сделав рисунок более свободным и лаконичным. С середины 1920-х годов он склоняется к западной модернисткой манере — его иллюстрации более экспрессивны, наполнены динамикой, юмором и большим числом персонажей. Особенно характерно это проявляется при иллюстрировании произведений о Париже. При этом книги на японскую тематику, оформленные в этот же период, более сдержанны, что свидетельствует о стремлении к соответствию содержания и манеры изображения.

Для Фужиты в его иллюстрациях была характерна сглаженная фигуративная манера с подчеркнутым вниманием к деталям, что соответствовало общим тенденциям, преобладавшим в книжной иллюстрации периода 1920-х годов. В качестве средств художественной выразительности он отдавал предпочтение тонкой линии, часто комбинируя ее с пятнами, штрихами. Над линейным рисунком, по большей части, он работал в технике сухой иглы, офорта, гравюры на меди. На работе с пятном и разными видами штриховки Фужита, как правило, сосредотачивался в гравюре на дереве. Использовал он и смешанную технику офорта и акватинты, позволяющую соединить линию и пятно. В литографии он предпочитал кисть для достижения тонких тональных переходов и острое перо, подчеркивая детали. В своих работах Фужита показал широкие возможности современной иллюстрации, способной не только отразить содержание книги, но подчеркнуть стилистику произведения.

Список литературы:

1. *Birnbaum F.* Glory in a Line: A Life of Foujita — the Artist Caught Between East and West. — New York: Faber and Faber, 2006. — 331 p.

2. *Buisson S.* Léonard-Tsuguharu Foujita: [in 2 vol.] /Sylvie Buisson. — Paris: ACR Edition, 2001. В кор. I. Buisson, Dominique [Vol.] 1. 2001. — 588 p.

3. *Buisson S.* Léonard-Tsuguharu Foujita: [in 2 vol.] / Sylvie Buisson. — Paris: ACR Edition, 2001. В кор. I. Buisson, Dominique [Vol.] 2. 2001. — 636 p.

4. Chansons de Geishas // Le Plaisir de vivre. — 1927. — № 54. — P. 5. (Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France).

5. *Chamet H.* Bêtes et Cie. — Paris: Kra Édition, 1928. — 72 p.

6. Claudel P. Un coup d'œil sur l'âme japonaise: discours aux étudiants de Nikko. — Paris: La Nouvelle Revue Française, 1923. — 66 p.

7. *Dorival B*. Léonard Foujita: Oeuvres, 1949–1968. — Tokyo: Nichido, 1979. — 271 p.

8. Géo-Charles. Jeux olympiques (premier spectacle du théâtre en plein air). — Paris: la Nouvelle Revue Française, 1925. — 74 p.

9. *Georges-Michel M*. Les Montparnos. — Paris: Fasquelle Édition, 1929. — 331 p.

10. Exposition regard sur… Foujita. L'élégance du trait [Электронный ресурс]. — URL: https://musees-reims.fr/IMG/pdf/_8_-_petit_journal_-_regard_sur._foujita_l_elegance_du_trait_-_nov_2018.pdf (дата обращения: 31.07.2023).

11. Fabre L. Vanikoro (poèmes). — Paris: Éditions de la Nouvelle Revue Française, 1923. — 111 p.

12. Foujita foundation [Электронный ресурс]. — URL: https://www.fondation-foujita.org/action/2251/foujita-artiste-du-livre/ (дата обращения: 21.07.2022).

13. *Joseph M.* A Book of Cats. — New York: Covici, Friede Publisher, 1930. — 84 p.

14. Hayashi Y. Entre la France et le Japon: Foujta et Légendes japonaises (1923) // Ebisu-Études Japonaises. — 2002. — № 29. — P. 57–79. [Электронный ресурс]. — URL: https://www.persee.fr/doc/ebisu_1340-3656_2002_num_29_1_1306 (дата обращения: 31.07.2022).

15. *Hayashi Y.* Tsuguharu Foujita: l'évolution d'un artiste transatlantique et transpacifique: nouvelles recherches sur sa vie et son oeuvre de 1910 à 1950: дис. — Paris 1, 2006. — 3 vol. 641 f. — Bibliogr. f. 312–340. — 04200201565.

16. Légendes japonaises: l'eau, la terre, le ciel, le feu / recueillies et illustrées par T. Foujita. — Paris: Editions de l'Abeille d'Or, 1923. — 85 p.

17. *Le Diberder A*. Barres parallèles de Michel Vaucaire, illustré par Foujita // Le papyvore 1er semester. — 2015. — № 41. — P. 6–7. [Электронный ресурс]. — URL: https://archives.essonne.fr/page/tous-les-numeros-du-papyvore (дата обращения: 28.07.2023).

18. *Le Diberder A*. Foujita, l'art d'illustrer // Le Papyvore 2e semester. — 2018. — № 48. — P. 6–7. [Электронный ресурс]. — URL: https://docplayer.fr/ 105295487-Foujita-2-e-semestre-n-48-archives-essonne-fr.html (дата обращения: 28.07.2023).

19. Les livree du Jour // Comoedia. — 1927. — № 5379. — P. 2. (Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France).

20. *Loti P.* Madame Chrysanthème. — Paris: Excelsior, 1926. — 214 p.

21. *Loti P.* La Troisième Jeunesse de madame Prune. — Paris: d'Art Devambez, 1926. — 175 p.

22. *Louýs P.* Les Aventures du Roi Pausole. — Paris: Arthème-Fayard et Cie, Paris, 1925. — 174 p.

23. Martory J. Les Livres // Revue du vrai et du beau: lettres et arts. — 1927. — № 112. — P. 10. Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France.

24. *Ohmia K.* Quelques poèmes. — Paris: La Belle Édition, 1919. — 16 p.

25. Patrimoin des bibliothèques de Reims. [Электронный ресурс]. — URL: http://www.bm-reims.fr/patrimoine/foujita.aspx?_lg=fr-FR (дата обращения: 28.07.2023).

26. *Selz J.* Foujita: [Album]. — Paris: Flammarion, 1980. — 96 p.

27. Sortir dans le 91: à Chamarande, l'autre expo Foujita. [Электронный ресурс]. — URL https://www.leparisien.fr/essonne-91/sortir-dans-le-91-a-chamarande-l-autre-expo-foujita-18-06-2018-7778814.php (дата обращения: 31.07.2023).

28. *Steinilber-Oberlin É. et al.* Chansons des geishas. — Paris: Georges Crès et Cie, 1926. — 191 p.

29. *Tagore R., Foujita T.* Amal et la lettre du roi / traduit par Andre Gide; bois de Foujita. — Paris: Les publications Lucien Vogel, 1922. — 28 p.

30. The Official website of Christie's auction house. [Электронный ресурс]. — URL: https://www.christies.com/lot/lot-6173250 (дата обращения: 31.07.2023).

31. *Vaucaire M.* Barres parallèles. — Paris: typographie de François Bernouard, 1927. — 62 p.

32. *Warnod A*. Foujita, graveur et lithographe // Comoedia. — 1925. — № 4594. — P. 3. (Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France).

33. *Warnod A*. Le livre modern // L'Ami du lettré. Paris: Cres. — 1927. — P. 240. (Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France).

34. *Warnod A*. Un livre de Paul Claudel illustré par Faujlta // Comoedia. — 1927. — P. 3. (Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France).

35. *Yamata K.* Les Huit Renommées (L'invitation au voyage). — Paris: André Delpeuch, 1927. — 252 p.